

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 06447 346 5

Narodnye pesni v obrabotke B.
Aleksandrova

M
1627
N36
1985
c.1
MUSI



Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761064473465>

НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

В ОБРАБОТКЕ
Б.АЛЕКСАНДРОВА

МОСКВА
· МУЗЫКА ·





НАРОДНЫЕ ПЕСНИ

В ОБРАБОТКЕ
Б.АЛЕКСАНДРОВА

ДЛЯ ХОРА
БЕЗ СОПРОВОЖДЕНИЯ
И В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПИАНО

Составитель Н. ИСТРАТОВ

МОСКВА
· МУЗЫКА ·
1985

Известный советский композитор и дирижер Борис Александрович Александров, чья творческая деятельность началась еще в двадцатые годы, работает в различных музыкальных жанрах. Его знаменитая оперетта «Свадьба в Малиновке» (1937), смело нарушившая каноны классической музыкальной комедии, до сих пор не сходит со сцен наших театров. Перу композитора принадлежат балеты, две симфонии, камерные инструментальные произведения, музыка к спектаклям, ряд кантатно-ораториальных сочинений на военную и патриотическую тему. Но всё же основной в его творчестве стала песенно-хоровая музыка. И здесь он достойно продолжает традиции своего отца А. В. Александрова — выдающегося композитора, создавшего и утвердившего жанр советской военной песни, автора Государственного гимна СССР.

В 1928 году А. В. Александровым был организован Ансамбль красноармейской песни (ныне дважды Краснознаменный академический ансамбль песни и пляски Советской Армии). В 1946 году руководителем прославленного коллектива, которому было присвоено имя его основателя, стал Б. А. Александров. Пишущий эти строки с большим удовлетворением вспоминает свое пребывание в ансамбле в качестве хормейстера. Интересно и поучительно было наблюдать работу Бориса Александровича над песней во всех ее стадиях: от первой встречи дирижера с хором до выноса песни на концертную эстраду. В этом процессе талант композитора и талант дирижера сливались в единую творческую силу. Во время репетиций малейшая неточность в композиторском замысле немедленно корректировалась автором. Отсюда — ясные, совершенные по форме, голосоведению хоровые и оркестровые партитуры; отсюда же — ясное и совершенное их воплощение ансамблем.

Наряду с авторскими сочинениями, многие из которых можно назвать шедеврами песенного жанра (например, «Да здравствует наша держава» или «Шли солдаты»), Б. А. Александров большое вни-

мание уделяет обработкам народных песен. Наиболее популярные из них, уже в течение многих лет входящие в репертуар ансамбля, представлены в настоящем сборнике. Это обработки русских песен «Вниз по Волге-реке», «Эй, ухнем», «Вечерний звон», украинских «Повій, вітре, на Вкраїну» и «Чуєш, брате мій», польских «Висла» и «Краковяк» и другие. Автор использует здесь самые различные приемы композиторской техники, однако нетрудно заметить, как бережно, осторожно, с каким чувством стиля подходит он к народным мелодиям. Нигде и никогда не нарушает он их естественного течения, сохраняя национальный характер интонационной сферы.

Свидетельством подлинной народности обработок Б. А. Александрова может послужить характерный случай во время гастролей Краснознаменного ансамбля в Чехословакии. По утверждению чешских музыкантов, песня «Трава-мурава», почти забытая у себя на родине, прозвучала в обработке Александрова как подлинно чешская. Слушатели восторженно благодарили композитора за то, что он вернул им эту песню.

Сборник избранных обработок народных песен Героя Социалистического Труда, народного артиста СССР, лауреата Ленинской и Государственной премий генерал-майора Бориса Александровича Александрова издается в связи с 80-летием со дня его рождения.

Обработки предназначены для мужского хора без сопровождения и в сопровождении фортепиано. Число мужских хоров в нашей стране за последнее время возросло, и нет сомнения в том, что данный сборник будет способствовать развитию этой формы хорового исполнительства, обогащению репертуара профессиональных и любительских коллективов.

*Вл. СОКОЛОВ,
народный артист СССР,
лауреат Государственной премии им. М. И. Глинки,
лауреат премии Ленинского комсомола,
профессор*

M
1627
N36
1985

ВНИЗ ПО ВОЛГЕ-РЕКЕ

Русская

Обработка Б. Александрова

Andantino cantabile

Ф-но

pp

p

росо а россо cresc.

p

f

Бас соло

mf

Вниз по Вол- ге - ре - ке, с Ниж- ня Нов- го - ро -

mf

3

- да,

Т. *f*

сна- ря- жен стру- жок как стре- ла ле- тит, как стре-

Б. *f*

f

mf

Как на том на струж - ке, на сна -

- ла ле - тит.

mf

- ря - жен - ном у - да - лых греб - цов со - рок

два си - дит.

f

Со - рок два си - дит. - Ах, о

f

чем же ты, доб-рый мо-ло-дец, при-за-

- ду - мал - ся, при - го - рю - нил - ся, при - го -

- рю - нил - ся, при - го - рю - нил - ся?

- Я за - ду - мал -

Закр. ртом
р

- ся, при - го - рю - нил - ся об од - ной ду -

- ше крас - ной де - ви - це.

mf Кинь - те, брось - те ме - ня, эх, в Вол - гу - ма - туш -

- ку, у - то - пи - те в ней грусть - то - ску мо -

- ю.

mf Грусть - то - ску мо - ю. *f* Вниз по Вол - ге - ре -

- ке, с Ниж - ня Нов - го - ро - да,

сна - ря - жен стру - жок как стре -

сна - ря - жен стру - жок как стре -

This system contains the first two systems of the musical score. It features a vocal line (bass and treble clefs) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is one sharp (F#). The first system includes a triplet in the piano part. The lyrics are: "- ке, с Ниж - ня Нов - го - ро - да," and "сна - ря - жен стру - жок как стре -".

- ла ле - тит, как стре - ла ле - тит.

- ла ле - тит, как стре - ла ле - тит.

- ла ле - тит, как стре - ла ле - тит.

This system contains the next three systems of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "- ла ле - тит, как стре - ла ле - тит." and "- ла ле - тит, как стре - ла ле - тит." The piano accompaniment features a triplet in the first system and a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the second system.

ЭЙ, УХНЕМ!

Русская

Moderato

Б. *pp*

Эй, ух - нем,

Эй, ух - нем, е - ще ра - зик, е - ще раз.

Эй, ух - нем, Эй, ух - нем, е - ще ра - зик,

p

е - ще да раз. Ра - зо - вьем мы бе - ре - зу,

mf *p*

ра - зо - вьем мы куд - ря - ву. Ай, да - да, ай - да,

ай, да - да, ай - да, ра - зо - вьем мы куд - ря - ву!

Эй, ух - нем, Эй, ух - нем, ра - зо - вьем мы

куд - ря - ву! Эй, ух - нем, Эй, ух - нем,

е - ще ра - зик, е - ще да раз. Мы по бе - реж -

mf

mf

- ку и - дем, пе - сню сол - ныш - ку по - ем.

f Ай, да - да, ай - да, ай, да - да, ай - да, пе - сню сол - ныш -

Т. Эй, ух - нем.

Б. - ку по - ем... (А)... Эх!

f Эй, ух - нем, *ff*

ff

е - ще ра - зик, е - ще раз!

ff

Эй, ух - нем, да, Эй, ух - нем,

Эй, ух - нем, Эй, ух - нем,

е - ще ра - зик, е - ще да раз!

Эх ты, Вол - га, мать - ре - ка,

ши - ро - ка и глу - бо - ка!

Ай, да - да, ай, да - да, ай, да - да, ай - да,

ши - ро - ка и глу - бо - ка!

Эй, ух - нем, да, эй, ух - нем,
Эх, да, ух - нем, эх, да ух - нем,

Эй, эй, что нам все - го ми - лей -

Вол - га, Вол - га, мать - ре - ка. Тя - ни ка -

- нат! Эх,
 Эй, ух - нем, Эй, ух - нем,
 е - ще ра - зик, е - ще раз. Эй, тя - ни ка -
 Эй, ух - нем,
 - нат! Тя - ни ка -нат!
 Эй, ух - нем, е - ще ра - зик, е - ще раз.

p II

p Тя - ни ка - нат! Тя - ни ка - нат!

Эй, ух - нем, Эй, ух - нем, е - ще ра - зик,

p

е - ще раз. Эй, ух - нем, Эй, ух - нем,

pp

pp

ppp

Эй, ух - нем!

ppp

СТЕПЬ ДА СТЕПЬ КРУГОМ

Русская

Moderato

p

Тенор соло

p

Степь да степь кру-гом, путь да-лек ле-жит,

в той сте-пи глу-хой за-мер-зал ям-щик,

Т. *tr*

в той сте- пи глу- хой за- мер-зал ям- щик.

Б. *tr*

tr

tr

И на- брав- шись сил, чу- я смерт- ный час,

он то- ва- ри- шу от- да- вал на- каз,

он то - ва - ри - шу от - да - вал на - каз.

- Ты, то - ва - рищ мой, не по - пом - ни зла,

Закр. ртом

здесь в сте - пи глу - хой схо - ро - ни ме - ня,

p

p

здесь в сте- пи глу- хой scho- ро - ни ме - ня.

p

mp

mp

Ты ло- ша- ду- шек

ten.

све- ди к ба- тью- ке,

пе - ре- дай по - клон

род - ной ма- тью- ке,

mp

пе - ре - дай по - клон
род - ной ма - туш - ке.

mf

rit. assai

meno mosso
p

А же - не ска - жи
сло - во про - щаль - но - е,

pp

пе - ре - дай ко - лья об - ру - чаль - но - е,

Т. *tr* пе - ре - дай ко - лья об - ру - чаль - но - е.
Б. *tr*

Про ме - ня ска - жи, что в сте - пи за - мерз,
А про ме - ня ска - жи - в сте - пи за - мерз,

а лю - бовь е - ё я с со - бой у - нес.
а лю - бовь е - ё я с со - бой у - нес.

ЗАМУЧЕН ТЯЖЕЛОЙ НЕВОЛЕЙ

Русская революционная

Adagio

pp

mf *p*

p

pp

Т. *p* 3а 1 му - чен тя - же - лой , не -

Б. *p* 3а - му - чен тя - же - лой не -

- во - лей, ты слав - но - ю смер - тью по - чил... В борь -

- во - лей, ты слав - но - ю смер - тью по - чил... В борь -

- бе за на - род - но - е де - ло ты го - ло - ву

- бе за на - род - но - е де - ло ты го - ло - ву

чест - но сло - жил... Сло - жил... Ты го - ло - ву чест - но сло -

чест - но сло - жил... Сло - жил... Ты го - ло - ву чест - но сло -

- жил...

- жил...

2

Наш враг над то -

Не го - ре нам

p

- бой не глу - мил - ся, кру - гом те - бя бы - ли сво - и. Мы са - ми, ро -

ду - шу да - ви - ло, не сле - зы бли ста - ли в гла зах, ко - гда мы, про -

- ди - мый, за - кры - ли ор - ли - ны - е о - чи тво - и. Тво -
 - ща - ясь с то - бо - ю, зем - лей за - сы - па - ли твой прах. Прах

- и, ор - ли - ны - е о - чи тво - и.
 твой... Зем - лей за - сы - па - ли твой прах.

p

f **3**
 Нет, зло - ба нас толь - ко ду -

f

- ши - ла, мы к бит - ве с вра - га - ми рва -

- лись и мстить за те- бя бес-по- щад- но над пра- хом тво- им по- кля-

mf

- лись... По- кля- лись, над пра- хом тво- им по- кля- лись, по- кля- лись.

tr

4
poco a poco cresc.

f

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and moving lines. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first measure of the right hand.

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues the melodic line, featuring a triplet of eighth notes marked with a '3'. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) appears in the third measure. The left hand has a triplet of eighth notes marked with a '3' in the third measure.

Piano accompaniment for the third system. The right hand has a triplet of eighth notes marked with a '3'. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) in the first measure, *mp* (mezzo-piano) in the third measure, and *p* (piano) in the fourth measure. The left hand continues with chords and moving lines.

Vocal line for the first system. The vocal part is in a soprano or alto register. The lyrics are: "12 чел. Б. За - му - чен - тя - же - лой не -". The dynamic marking *p* (piano) is placed above the first measure.

Vocal line for the second system. The vocal part continues with the lyrics: "Хор Б. Закр. ртом". The dynamic marking *p* (piano) is placed above the first measure.

Piano accompaniment for the fourth system. The right hand has a triplet of eighth notes marked with a '3'. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is placed above the first measure. The left hand continues with chords and moving lines.

Т. Подголосок

p
Закр. ртом

- во - лей, ты сла- но- ю смер- тью по- чил, в борь- бе за на-

- род - но - е де- ло ты го- ло- ву чест- но сло- жил...

Сло- жил... Ты го- ло- ву чест- но сло- жил.

p

pp

ff *mp dim.*

Т.
Б.

pp Про- щай, то - ва - рищ, про -

pp

rit.

- щай, то - ва - рищ ...

rit.

ВЕЧЕРНИЙ ЗВОН

Русская

Слова И. Козлова (из Т. Мура)

Andante

pp

Бас соло

p

Ве-чер-ний звон, ве-чер-ний звон! Как мно-го

Т. *p*

Бом, бом, бом, бом, бом, бом, бом, бом,

Б. *p*

p

p

дум на- во- дит он! О ю- ных днях в краю род- ном, где я лю-

Подголосок

p

Закр. ртом

бом, бом, бом, бом, бом, бом, бом, бом,

- бил, где от- чий дом, и как я,

бом, бом, бом, бом, бом, бом, бом, бом,

p

33

с ним на-век про-стясь, там слышал звон в послед-ний раз!

бом, бом, бом, бом, бом, бом, бом,

И сколь-ких

нет те-перь в жи-вых то-гда ве-се-лых, мо-ло-

Музыкальный фрагмент на странице 36. Система включает:

- Басовую часть (нижний регистр) с нотами и динамикой *p*.
- Верхнюю часть (верхний регистр) с нотами, динамикой *pp* и текстом "Закр. ртом".
- Среднюю часть (верхний регистр) с нотами, динамикой *p* и текстом "бом,".
- Среднюю часть (нижний регистр) с нотами и динамикой *p*.
- Нижнюю часть (нижний регистр) с нотами и динамикой *p*.

Другие метки: "дых.", "Т.", "Б.", "Закр. ртом", "бом,".

Музыкальный фрагмент на странице 36. Система включает:

- Басовую часть (нижний регистр) с нотами и динамикой *p*.
- Верхнюю часть (верхний регистр) с нотами, динамикой *pp* и текстом "Закр. ртом".
- Среднюю часть (верхний регистр) с нотами, динамикой *p* и текстом "бом,".
- Среднюю часть (нижний регистр) с нотами и динамикой *p*.
- Нижнюю часть (нижний регистр) с нотами и динамикой *p*.

Другие метки: "дых.", "Т.", "Б.", "Закр. ртом", "бом,".

Handwritten musical score for "The Song of the Old Man" by Shostakovich. The score is written on five staves. The top staff is a single bass line. The middle two staves are a grand staff (treble and bass). The bottom two staves are a grand staff (treble and bass). The music is in 2/4 time, key of D major (two sharps). The score is divided into two systems. The first system has two measures. The second system has two measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "60m," and "60m, 60m, 60m, 60m,".

The image shows a page from a musical score for 'The Song of the Bells' by M. I. Glinka. The score is written for voice and piano. The vocal parts are in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The vocal parts are marked with 'бom, бом,' (bom, bom). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The score is divided into two systems, each with two measures. The first system shows the vocal parts and the piano accompaniment. The second system shows the vocal parts and the piano accompaniment. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clef). The vocal parts are written in a single staff (treble clef). The score is in Russian, and the title 'Песня о Колодезях' (The Song of the Bells) is written at the top.

p

Ве- чер- ний звон, ве- чер- ний

pp

бом, бом, бом, бом,

pp

pp

poco a poco rit. e dim.

звон! Как мно- го дум на- во- дит

бом, бом, бом, бом,

он! Ве - чер - ний звон, ве - чер - ний

бом,

бом,

p

p

звон...

Бом, бом, бом...

pp

бом.

pp

Закр. ртом

pp

Бом, бом, бом, бом...

pp

pp

ppp

ЧУЄШ, БРАТЕ МІЙ?

Українська

Andantino cantabile

mf

p

Бас соло

8

Чу-єш, бра-те мій, то-ва-ри-шу

8

8

мій, від-лі-та-ють сі-рим шну-ром жу-рав-лі у

ви - рій. Кли-чуть: кру, кру, кру! В чу- жи- ні у-

Т. Кру!

- мру, до- ки мо- ре пе- ре- ле- чу, кри- лонь-

Кру!

- ки зі- тру, кри- лонь- ки зі- тру - кру, кру!

кру! Ме-рех-тить во-

- чах без-ко-неч-ний шлях, ги-не, ги-не

в сі-рій. мря-ці слід по жу-рав-лях,

чу-ти: кру, кру, кру! В чу-жи-ні у-мру,

p Кру! *p* Кру!

до - ки мо - ре пе - ре - ле - чу, кри - лонь - ки зі -

- тру, кри - лонь - ки зі - тру - кру, кру, кру!

Чу - ти: кру, кру, кру! Вчу - жи - ні у - мру,

I Хор *tr*

Кру, кру, кру! ...ні у - мру,

Б. *tr*

II Хор *T.*

Кру, кру! у - мру,

Б. *P*

до - ки мо - ре пе - ре - ле - чу, кри - лонь - ки зі -

p Кри - лонь - ки зі - тру - кру, кру, - тру.

кру!

pp Закр. ртом *pp*

ПОВІЙ, ВІТРЕ, НА ВКРАЇНУ

Українська

Andantino

Тенора

Повій, вітре, на
Чи спить ми-ла, на чи

Вкраїну,
збудись, де покинув
спі-тай її,

Баритони
Басы

я дів-чи-ну, де по-ки-нув ка-рі
з ким лю-би-лась, з ким лю-би-лась, і ко-

1 cresc.

о-ха- чі, лась, по-вій, вітре, о-пів-но- чі,
і лю-би-ти ти при-ся-га- лась,

2 де по-ки-нув ка-рі о- чі, по-вій, вітре,
з ким лю-би-лась, і ко-ха- лась, і лю-би-ти ти

Тенор соло

3p Між го-ра-ми там до-
Як за-б'ється вній сер-

pp

о-пів-но- чі, лась. Закр. ртом
при-ся-га- рр

- ли- на, в тій до- ли- ні єсть ха- ти- на,
- день - ко, як зі- тхне во- на тя- жень- ко,

в тій ха- ти- ні дів- чи- нонь- ка, вер- тай, віт- ре,
як за- пла- чуть ка- рі о- чі, - дів- чи- нонь- ка,

о- пів- но- чі,
го- лу- бонь- ка.

p cresc.
В тій ха- ти- ні дів- чи- нонь- ка,
Як за- пла- чуть ка- рі о- чі,

Для повторення
дів- чи- нонь- ка, го- лу- бонь- ка.
Для окончання *mf*
о- пів- но- чі.

ВИСЛА

Польская

Русский текст Т. Сикорской

Moderato

Тенор соло

tr

Гей, ты Вис - ла - све - тит не - бо

p

tr

p

в глу - би - не, в глу - би - не. У ме - ня ко - том - ка с хле - бом

pp

pp

p

на рем - не, на рем - не. На сви - ре - ли за - иг - ра - ю -

pp

pp

pp

лес по-ет, лес по-ет; *p* *тр* песнь у-слы-шит до-ро-га-я

и вздох-нет, и вздох-нет. *pp* *p*

Пусть не льет го-луб-ка сле-зы, *тр* *тр*

не гру-стит, не гру-стит, пусть де-ви-чий взор, как звез-ды,

pp *tr*

за-бле-стит, за-бле-стит... Над ре-кой кос-тер мой све-тит,

p *tr*

я по-ю, я по-ю — да-ле-ко раз-но-сит ве-тер

p *tr*

Т.
Б.

Закр. ртом *pp*

tr

песнь мо-ю, *p* песнь мо-ю.

pp Гей, ты, Вис-ла- *тр* све-тит не-бо

pp *тр*

в глу-би-не, *pp* в глу-би-не. *тр* у ме-ня ко-

pp

p *pp*

тр На сви-ре-ли

- том-ка с хле-бом *pp* на рем-не, *на* *pp* рем-не.

p *pp* *p*

за-иг-ра-ю — лес по-ет; *tr* песнь у-слы-шит до-ро-га-я

pp Лес по-ет,

pp

и вздох-нет, *p* и вздох-нет.

pp и вздох-нет, вздох-нет.

pp

КРАКОВЯК

Польская

Русский текст С. Болотина и Т. Сикорской

Allegro

The first system of the piano accompaniment for 'Krakowiak'. It consists of two staves, treble and bass, in 2/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The music is marked with a forte 'f' dynamic. The right hand features a series of chords and eighth-note patterns, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Тенор соло

mf

The second system of the score, featuring a vocal solo and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, marked with a mezzo-forte 'mf' dynamic and a repeat sign. The lyrics are: 'Ну - ка, хлоп - цы, что вы спи - те, по - ка - жи - те боль - ше пры - ги!'. The piano accompaniment continues on two staves (treble and bass) with the same 'mf' dynamic, maintaining the eighth-note accompaniment pattern.

Мчатся в кра- ко- ва- ке — э- то дол- жен вся- кий.

Лишь на- пев у- слы- шу, я ска- чу всех вы- ше!

А кун- туш на мне с ки- стя- ми, вы- шит яр- ки- ми шел- ка- ми, зо- ло- ти- сты-

rit.
-ми шнур- ка- ми, се- реб- ри- сты- ми крюч- ка- ми, ра- зу- кра- шен

a tempo

ре-меш-ка-ми. Я не зря спе-си-вый - о-чень я кра-

-си-вый, гля-нет лишь ко-ха-на-сра-зу без-ды-хан-на!

Т. *mf* Гля-нет лишь ко-ха-на-сра-зу без-ды-хан-на!

Б. *mf*

ff

sf

f

✂

f rit. *a tempo*
 Как тут не влю- бить- ся? Эх, хо- ро- ша де- ви- ца!

f *ff*

Ну-ка, хлопцы, что вы спите,
 Покажите
 Больше прыти!
 Мчатся в краковяке —
 Это должен всякий.
 Лишь напев услышу,
 Я скачу всех выше!
 А кунтуш на мне с кистями,
 Вышит яркими шелками,
 Золотистыми шнурками,
 Серебристыми крючками,
 Разукрашен ремешками.
 Я не зря спесивый —
 Очень я красивый,
 Глянет лишь кохана —
 Сразу бездыханна!

Эй, девицы, подходите,
 Поглядите,
 Полюбите, —
 Ту, что всех милее,
 Сделаю моею!
 Будет очень рада —
 Ждет ее награда:
 Юбка, шитая цветами,
 С золотыми галунами,
 Фартук яркий с кружевами,
 Серьги с красными камнями
 И сапожки с каблучками —
 Будешь ты красива,
 Хороша на диво,
 Может быть, такую
 Сам я поцелую!

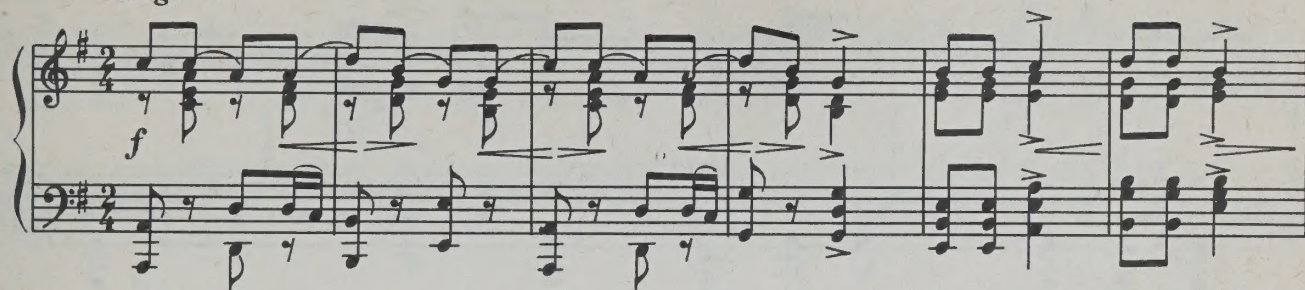
Мчатся пары друг за другом,
 Хлопцы кругом,
 Хлопцы цугом...
 Вдруг — скажи на милость,
 Всё остановилось:
 Панна входит в двери —
 Я глазам не верю.
 Губки алы, как кораллы,
 Ручки белы, ножки малы,
 Бровки черны, косы русы,
 Зубки ровны, словно бусы,
 Глянуть в очи нету мочи...
 Музыка рыдает,
 Хлопец пропадает.
 Как тут не влюбиться?
 Эх, хороша девица!

ТРАВА-МУРАВА

Чешская

Русский текст С. Болотина и Т. Сикорской

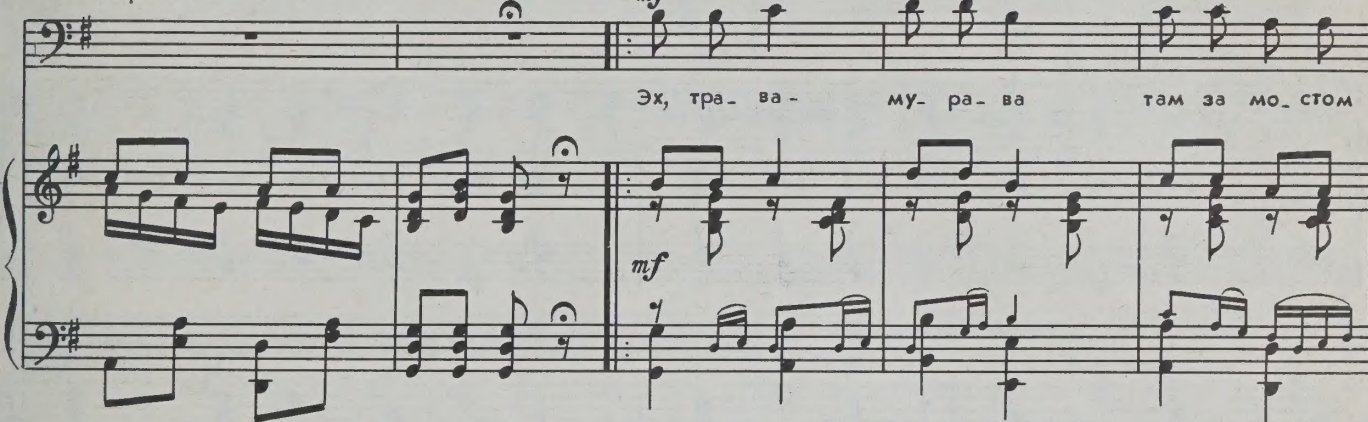
Allegretto



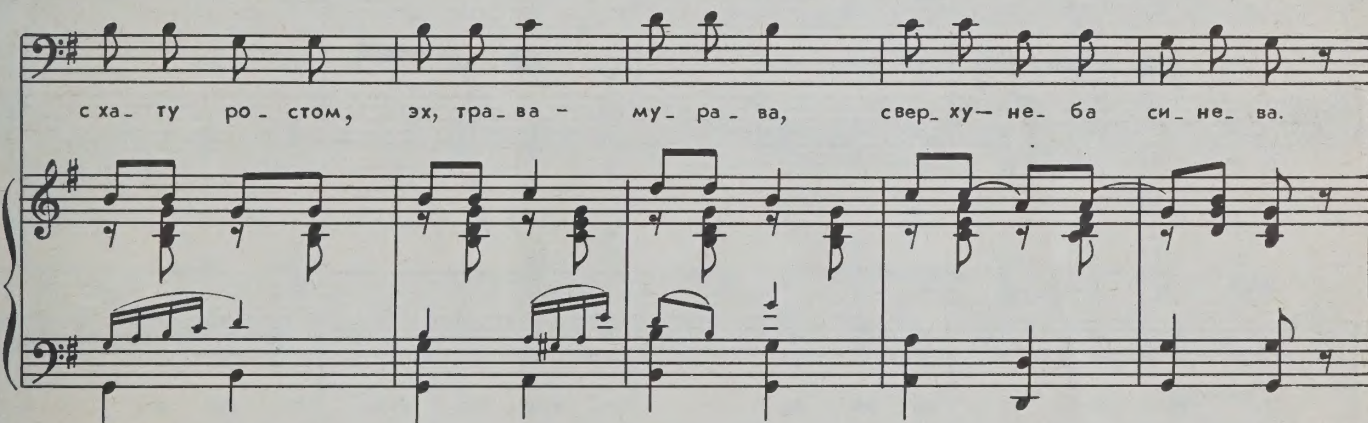
Баритон соло

mf

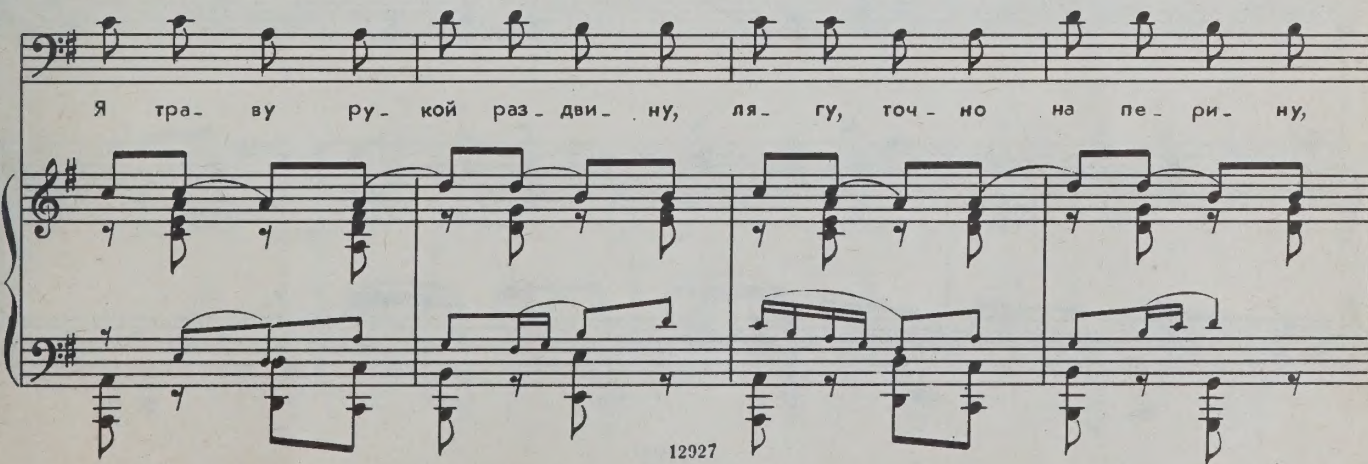
Эх, тра- ва - му- ра- ва там за мо- стом



с ха- ту ро- стом, эх, тра- ва - му- ра- ва, свер- ху- не- ба си- не- ва.



Я тра- ву ру- кой раз- дви- ну, ля- гу, точ- но на пе- ри- ну,



эх, тра - ва - му - ра - ва, за - кру - жи - лась го - ло - ва.

Т. *mf*

Я тра - ву ру - кой раз - дви - ну, ля - гу, точ - но на пе - ри - ну,

Б *mf*

1.2.3.

Эх, тра - ва - му - ра - ва, за - кру - жи - лась го - ло - ва.

Т. 14.

Бу - ду я гля - деть ей во - чи,

Баритоны

Бу - ду я гля - деть ей во - чи, бу - ду я до поздней но - чи,

Б.

Бу - ду я гля - деть ей во - чи,

эх, тра - ва - му - ра - ва, слу - шать неж - ны - е сло - ва.

эх, тра - ва - му - ра - ва, слу - шать неж - ны - е сло - ва.

pp. Эх, тра - ва - му - ра - ва там за мо - стом сха - ту ро - стом,

pp

эх, тра - ва - му - ра - ва, свер - ху не - ба си - не - ва.

tr Баритон соло
Что со мной слу - чит - ся чу - до, что на - диях же - нат я бу - ду,

p

эх, тра- ва - му- ра- ва, яс- но мне как два- ж- ды два.

mf Что со мной слу- чит- ся чу- до, что на днях же- нат я бу- ду,

mf

Баритон соло

f *rit.* *a tempo*

Эх, тра- ва - му- ра- ва, яс- но мне как два- ж- ды два.

f

Эх, тра- ва - му- ра- ва, яс- но мне как два- ж- ды два.

f

Эх, трава-мурава
Там за мостом с хату ростом,
Эх, трава-мурава,
Сверху — неба синева.
Я траву рукой раздвину,
Лягу, точно на перину,
Эх, трава-мурава,
Закружилась голова.

Сто девчат — точно сад,
А Марина — как малина.
Эх, трава-мурава,
Про нее кругом молва.
Я красою огорошен,
Луг не скошен, дом заброшен.
Эх, трава-мурава,
Не на месте голова.

От любви хоть реви!
Есть работа, нет охоты.
Эх, трава-мурава,
Мысли — точно жернова.
Если мне не будет счастья,
Дом развалится на части.
Эх, трава-мурава.
Всё на свете трын-трава.

Пусть придет — обоймет
Та, что душу зельем сушит.
Эх, трава-мурава,
Без нее живу едва.
Буду я глядеть ей в очи,
Буду я до поздней ночи,
Эх, трава-мурава,
Слушать нежные слова.

Эх, трава-мурава
Там за мостом с хату ростом,
Эх, трава-мурава,
Сверху — неба синева.
Что со мной случится чудо,
Что на днях женат я буду,
Эх, трава-мурава,
Ясно мне как дважды два.

ДОБРОЙ НОЧИ

Словацкая

Русский текст С. Болотина и Т. Сикорской

Adagio

Piano introduction in 2/4 time, key of B-flat major. The music is marked *p* (piano). It features a gentle melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Тенор соло

rit.

a tempo

p

Ночь си - зо - кры - ла - я
Ночь си - зо - кры - ла - я

за ок - ном, спи, мо - я ми - ла - я, слад - ким
вхо - дит в дом, спи, мо - я ми - ла - я, креп - ким

сном. Ти - хий сад тьмой объ - ят,
сном. По - лон звезд не - бо - склон...

тра - вы, цве - ты и де - ре - вья спят.
Пусть те - бе свет - лый при - снит - ся сон.

Т. *р* Для повторения Закр. ртом
Ти - хий сад тьмой объ - ят, тра - вы, цве -
По - лон звезд не - бо - склон... Пусть те - бе

Б. *р* Закр. ртом

Для окончания *pp*
- ты и де - ре - вья спят.
свет - лый при - снит - ся сон. По - лон звезд не - бо -

pp

- склон... Пусть те - бе при - снит - ся сон, свет - лый сон.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Вниз по Волге-реке.</i> Русская	5
<i>Эй, ухнем!</i> Русская	11
<i>Степь да степь кругом.</i> Русская	20
<i>Замучен тяжелой неволей.</i> Русская революционная	26
<i>Вечерний звон.</i> Русская. Слова И. Козлова (из Т. Мура)	33
<i>Чуєш, брате мій?</i> Украинская	40
<i>Повій, вітре, на Вкраїну.</i> Украинская	45
<i>Висла.</i> Польская. Русский текст Т. Сикорской	47
<i>Краковяк.</i> Польская. Русский текст С. Болотина и Т. Сикорской	52
<i>Трава-мурава.</i> Чешская. Русский текст С. Болотина и Т. Сикорской	57
<i>Доброй ночи.</i> Словацкая. Русский текст С. Болотина и Т. Сикорской	63

НАРОДНЫЕ ПЕСНИ в обработке Б. Александрова

для хора без сопровождения
и в сопровождении фортепиано

Составитель Николай Васильевич Истратов

Редактор Н. Матвеева. Лит. редактор А. Тарасова. Художник Е. Никитин.
Худож. редактор А. Головкина. Техн. редактор Н. Ветрова. Корректор А. Пузин.

Подписано в печать 3.06.85. Формат бумаги 60×90 1/8. Бумага офсетная № 1. Печать
офсет. Объем печ. л. 8,0. Усл. п. л. 8,0. Усл. кр.-отт. 8,5. Уч.-изд. л. 9,41. Тираж 2800 экз.
Изд. № 12927. Зак. № 1759. Цена 95 к.

Издательство «Музыка». Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по
делам издательств, полиграфии и книжной торговли,
109088, Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24



WC2, 16.11.88

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1627
N36
1985
C.1
MUSI

